

# NL Z100 ANTI-MARTERSPRAY

## Toepassingsgebieden:

De volledige motorruimte, de binnenkant van de motorkap, carports en zolders.

## Toepassing:

Plekken die blootstaan aan het risico om door marterbeten beschadigd te worden, zoals slangen, kabels, isolatiematten, en plaatsen waarin de marter zich vaak ophoudt, zoals zolder en carport, goed inspuiten. Toepassing na drie à vier weken herhalen.

**Let op:** Punten van de motor (geldt ook voor de zolder, carport, ...) die gevoelig zijn voor vocht niet druiptnat inspuiten of helemaal niet. Per ongeluk ingespoten vlakken kunnen met een in de winkel verkrijgbaar schoonmaakmiddel worden schoongemaakt; een speciaal ontsmettingsmiddel is niet nodig. Bevat geraniol. Kan allergische reacties veroorzaken.

## Tip:

Als u problemen heeft met marters, eerst reinigen (met geurspray van Kemo Z101) en dan de marter spray Z 100 gebruiken.

## Veiligheidsaanwijzingen:

De antimarterspray veilig gebruiken. Lees het etiket en de productinformatie voor gebruik. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Inademing van spuitnevel vermijden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Product alleen doelgericht in het toepassingsgebied aanbrengen. Contact met de ogen, de huid of de kleding vermijden. Verwijderd houden van eten, drinken en diervoeder.

## Eerstehulpmaatregelen:

Bij contact met de huid met veel water en zeep wassen. Na inademing: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij contact met de ogen: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

## Opslag / afvoer:

Buiten het bereik van kinderen houden. De inhoud/verpakking moet worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale/nationale voorschriften.

## Werkzame stof: 1,5g/L geraniol

## Dosering:

Circa 10 - 15 verstuivingen per motorruimte of, afhankelijk van de grootte van de carport of zolder, 2 tot 3 verstuivingen op verschillende prominente punten. Het product werkt meteen na het opspuiten.

Gebruiksklare vloeistof. Voor particuliere en professionele gebruikers.

# PL Z100 SPRAY PRZECIWI KUNOM

## Zastosowania:

W całej komorze silnika oraz wewnętrznej stronie maski, a także do wiat samochodowych i poddaszy.

## Sposób użycia:

Spryskać obszary zagrożone ugrzyzieniem, takie jak połączenia gumowe, kable i maty izolacyjne, a także obszary, w których często znajduje się kuna, takie jak strych i wiata garażowa. Powtarzać czynność co 3-4 tygodnie.

**Uwaga:** Nie spryskuj wrażliwych miejsc silnika (jak również strychu, wiaty, ...), kropelkami lub bez! Przypadkowo spryskane powierzchnie można oczyścić dostępnym w handlu środkiem czyszczącym. Nie są wymagane specjalne środki odkażające. Zawiera geraniol. Może powodować reakcję alergiczną.

## Wskazówka:

Jeśli wystąpiły już problemy z kunami - należy najpierw przeprowadzić czyszczenie (środkiem do usuwania zapachów, myjnią silnika ...), a dopiero potem spryskać sprayem przeciw kunom.

## Bezpieczeństwo:

Używaj sprayu odstraszącego kuny w bezpieczny sposób. Zawsze czytaj etykiety i informację o produkcie przed użyciem. Jeśli potrzebna jest porada medyczna, należy mieć pod ręką pojemnik lub etykietę produktu. Unikaj wdychania aerozolu. Używaj tylko na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Produkt należy rozpylać wyłącznie w sposób ukierunkowany. Zapobiegać dostaniu się do oczu, na skórę lub na ubranie. Trzymać z dala od żywności, napojów i pasz dla zwierząt.

## Pierwsza pomoc:

W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast spłukać dużą ilością wody z mydłem. W przypadku wdychania: Wyprowadzić osobę na świeże powietrze i zapewnić niezakłócony oddech. W przypadku kontaktu z oczami: ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się: zasięgnąć porady lekarza.

## Przechowywanie / usuwanie:

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi / krajowymi przepisami.

## Substancja czynna: 1,5 g/L geraniolu

## Dawkowanie:

W przybliżeniu 10-15 krótkich rozpyleń na komorę silnika lub, w zależności od wielkości wiaty lub poddasza, w kilku charakterystycznych punktami 2-3 rozpylenia. Produkt działa natychmiast po użyciu.

Gotowy do użycia płyn. Dla użytkowników prywatnych i profesjonalnych.

# DE Z100 MARDER ABWEHR SPRAY

## Anwendungsbereiche:

Im gesamten Motorraum und an der Innenseite der Motorhaube sowie auch Carports und Dachböden.

## Anwendung:

Die durch Verbiss gefährdeten Stellen wie Schläuche, Kabel und Isolierratten sowie Bereiche in denen sich der Marder häufig aufhält wie Dachboden und Carport gut einsprühen. Anwendung im Abstand von 3 - 4 Wochen wiederholen.

**Achtung:** Feuchtigkeitsempfindliche Stellen des Motors (sowie auch im Dachboden, Carport,...) nicht trofnass oder gar nicht besprühen! Versehentlich besprühte Flächen können mit einem handelsüblichen Reiniger gereinigt werden, keine speziellen Dekontaminationsmittel notwendig. Enthält Geraniol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

## Typ:

Wenn bereits Probleme mit Marder aufgetreten sind – unbedingt zuerst eine Reinigung (mit Duftmarken Entferner, Motorwäsche, ...) durchführen und erst danach die Marder Abwehr aufsprühen.

## Sicherheitshinweise:

Marderabwehr-Spray sicher anwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Einatmen von Aerosol vermeiden. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Produkt nur gezielt im Anwendungsbereich aufbringen. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermittel fernhalten.



## Erste Hilfe-Maßnahmen:

Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser und Seife abspülen. Bei Einatmen: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen.

## Lagerung / Entsorgung:

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Inhalt/Behälter gemäß lokalen/nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen.

## Wirkstoff: 1,5 g/L Geraniol

## Dosierung:

Ca. 10 - 15 Sprühstöße pro Motorraum, bzw. je nach Größe des Carports oder Dachbodens auf mehrere, markante Stellen 2 - 3 Sprühstöße sprühen. Das Produkt entfaltet seine Wirkung sofort beim Aufsprühen.

Gebrauchsfertige Flüssigkeit. Für private und berufsmäßige Anwender.

Inhalt: 500 ml e

Vertrieb:  
Kemo Electronic GmbH  
Leher Landstr. 20  
D-27607 Geestland  
Telefon: 04743/93380  
Fax: 04743/933822  
E-Mail:  
kemo-electronic@t-online.de

**Kemo**  
Electronic



UFI: 2600-606D-G00U-5NW2

BAuA Nr.: N-47927

CZ | EN | FR | NL | PL

# CZ Z100

## POSTŘÍK PROTI KUNÁM

### Oblast použití:

Do celého motorového prostoru, na vnitřní straně víka motoru, také v přístřešcích pro auto a na půdách.

### Použití:

Sprejem dobře ošetřete místa ohrožená okusováním, jako jsou hadice, kabely, izolační rohože, a také místa, na kterých se kuny často vyskytují, například půdy a přístřešky pro auta. Použití výrobku opakujte po 3 - 4 týdnech.

**Pozor:** Na místa v motoru (na půdě, přístřešku pro auto apod.), která jsou citlivá na vlhkost, nenanášejte příliš velké množství přípravku, nebo na ně nestříkejte vůbec! Omylem postříkaná místa můžete vyčistit běžným čistícím prostředkem pro domácnosti, není nutná žádná zvláštní dekontaminace. Obsahuje Geraniol. Může vyvolat alergickou reakci.

### Tip:

Když se už vyskytnou problémy s kunami, bezpodmínečně nejprve odstráňte čistidlem pachové stopy (čistidlem na motory a pod) a až pak vystříkejte prostor sprejem na kuny.

### Bezpečnostní pokyny:

Použijte sprej proti kunám bezpečně. Před použitím se vždy podívejte na označení produktu a přectete si informace o použití. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo šítek výrobku. Vyvarujte se vdechování aerosolu. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Produkt aplikujte pouze cileně. Zabraňte

styku s očima, kůží nebo oděvem. Uchovávejte mimo dosah potravin, nápojů a krmiv.

### První pomoc:

Při styku s kůží omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při vdechnutí: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Při zasažení očí: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhleďte lékařskou pomoc.

### Skladování/likvidace:

Uchovávejte mimo dosah dětí. Odstraňte obsah/obal zlikvidujte v souladu s místními / národními předpisy.

**Účinná látka:** 1,5 g/L Geraniol

### Dávkování:

Nanášejte zhruba 10 - 15 dávek ze spreje do motorového prostoru a opakujte každé 3 - 4 týdny, nebo v závislosti na velikosti přístřešku pro automobil nebo pudy. Na většinu markantních míst nastříkejte 2 - 3 dávky ze spreje. Výrobek začíná účinkovat okamžitě při nastříkání.

Kapalina připravená k použití. Pro soukromé i profesionální uživatele.

# EN Z100

## MARTEN REPELLENT SPRAY

### Areas of use:

In the entire engine compartment, the inner side of the bonnet, and also in carports and attics.

### Use:

Spray thoroughly any areas at risk of gnawing, such as hoses, cables and insulating mats, as well as areas in which martens often linger, such as attics and carports. Repeat at 3-4 week intervals.

**Caution:** Avoid spraying, or only spray lightly, any areas of the engine (or attic or carport, etc.) that are sensitive to moisture! Areas sprayed inadvertently can be cleaned using a standard commercial cleaner; no special decontaminants are required. Contains geraniol. May cause allergic reactions.

### Tip:

If problems with martens have already occurred - be sure to first clean them (with scented marks remover, engine wash, ...) and only then spray on the marten defense.

### Safety information:

Use the marten repellent spray safely. Always read the identification and information for use before using. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Do not inhale the aerosol. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Only apply the product in a targeted manner in the area of use. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Keep away from food, drink and animal feed.

### First-aid measures:

If on skin wash with plenty of water and soap. If inhaled: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. If eye irritation persists: Get medical advice.

### Storage/disposal:

Keep out of reach of children. Dispose of contents/container in accordance with local/national regulations.

**Active ingredient:** 1.5 g/l geraniol

### Dosage:

Approx. 10 - 15 squirts per engine compartment, repeat every 3 - 4 weeks, or spray 2-3 squirts on several prominent areas, depending on the size of the carport or attic. The product is effective immediately on spraying.

Ready-to-use liquid. For private and professional users.

# FR Z100

## SPRAY ANTI MARTRE

### Zones d'application:

Espace moteur complet, face interne du capot, abris autos et combles.

### Utilisation:

Bien vaporiser dans les endroits exposés au grignotage - tuyaux, câbles ou encore tapis isolants - et dans les lieux où séjournent fréquemment les rongeurs, comme les combles et les abris auto. Renouveler la vaporisation toutes les 3-4 semaines.

**Attention:** Le produit ne doit pas être vaporisé sur les zones sensibles à l'humidité à l'intérieur du moteur (ainsi que dans les combles, l'abri auto, etc.). En cas de vaporisation accidentelle, la surface peut être nettoyée avec un produit nettoyant disponible dans le commerce. Aucune décontamination particulière n'est nécessaire. Contient du géraniole. Peut causer des réactions allergiques.

### Tuyau:

Si vous avez déjà eu des problèmes avec les martres, il est absolument nécessaire d'effectuer d'abord un nettoyage (avec un dissolvant pour marques odorantes, lavage du moteur, ...) et pulvériser l'anti-martre seulement après.

### Consignes de sécurité:

Utilisez les produits biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Éviter de respirer aérosols. Utiliser seulement en plein air ou dans un

endroit bien ventilé. Le produit est à utiliser exclusivement dans les zones d'application de façon ciblée. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. À tenir éloigné des denrées alimentaires, des boissons et des aliments pour animaux.

### Premiers secours:

En cas de contact avec la peau laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'inhalation: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. En cas de contact avec les yeux: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

### Stockage / Mise au rebut:

Tenir hors de portée des enfants. Éliminer le contenu/récipient dans un centre agréé selon la réglementation locale/nationale.

**Agent actif:** Géraniole 1,5 g/L

### Dosage:

Vaporiser à 10-15 reprises dans l'espace moteur ou, en fonction de la taille de l'abri auto ou des combles, vaporiser à 2-3 reprises sur plusieurs zones particulièrement sensibles. Le produit agit dès la vaporisation.

Liquid prêt à l'emploi. Pour public générale et pour utilisation professionnelle.



**Giftnotruf (deutsch)**

CHARITÉ  
+ 49 (0) 30 19240

**Poison Emergency call (english)**

CHARITÉ  
+ 49 (0) 30 19240

**No. d'urgence francophone (français)**

FR ORFILA  
+ 33 (0) 1 45 42 59 59

**Noodgeval nr. voor oproepen van (nederlands)**

BE CENTRE ANTIPOISONS  
+ 32 (0)70 245 245

**Kemo**<sup>®</sup>  
Electronic

Vertrieb: Kemo Electronic GmbH  
Leher Landstr. 20  
D-27607 Geestland  
Telefon: 04743/93380  
Fax: 04743/93382  
E-Mail:  
kemo-electronic@t-online.de  
www.kemo-electronic.de

**UFI:**

**2600-606D-G00U-5NW2**

Inhalt: **500 ml e**

BAuA Nr.: N-47927

Art-Nr.: Z100



4 024028 040684